

Anonymiserad version

Översättning

C-395/20 – 1

Mål C-395/20

Begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

19 augusti 2020

Domstol som begär förhandsavgörande:

Landgericht Düsseldorf (Tyskland)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

3 augusti 2020

Klagande:

EP

GM

Motpart:

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S.

[utelämnas]

[utelämnas]

Meddelat den 3 augusti 2020

[utelämnas]

Landgericht Düsseldorf

Beslut

I målet

1. EP, [utelämnas] 45889 Gelsenkirchen,
2. GM, [utelämnas] 45889 Gelsenkirchen,

klagande,

[utlämnas]

mot

Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S., [utlämnas] 07200 Antalya, Turkiet, [utlämnas] motpart,

[utlämnas]

har 22:a avdelningen för civilmål vid Landgericht Düsseldorf

[utlämnas]

fattat följande

beslut:

Målet förklaras vilande.

Följande frågor beträffande tolkningen av unionsrätten hänskjuts till Europeiska unionens domstol med begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF: **[Orig. s. 2]**

1. Föreligger en inställd flygning i den mening som avses i artiklarna 2 1 och 5.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1), om lufttrafikföretaget som utför flygningen senarelägger flygningen som har bokats som en del av en paketresa med tidtabellsenlig avgång kl. 13:20 (lokal tid) till kl. 16:10 (lokal tid) samma dag?
2. Utgör ett meddelande som lämnas nio dagar före resans början om senareläggning av en flygning från kl. 13:20 (lokal tid) till kl. 16:10 (lokal tid) samma dag ett erbjudande om ombokning i den mening som avses i artikel 5.1 c ii i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1), och om svaret är jakande, måste detta erbjudande uppfylla kraven i artiklarna 5.1 a och 8.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller

kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1)?

Skäl

I.

Klagandena, EP och GM, bokade en paketresa till Antalya i Turkiet via förmedlingsportalen Check24. De fick en bekräftad platsreservation för flygningen den 18 maj 2019 från Düsseldorf till Antalya (XC 6408) hos motparten, Corendon Airlines Turistik Hava Tasimacilik A.S. (nedan kallad Corendon Airlines). Tidtabellsenlig avgångstid var kl. 13:20 (lokal tid), och tidtabellsenlig ankomsttid var kl. 17:50 (lokal tid). Corendon Airlines ändrade flygningen till kl. 16:10 (lokal tid) samma dag och behöll flygnumret. Tidtabellsenlig **[Orig. s. 3]** ankomsttid var nu kl. 20:40 (lokal tid). Därefter försenades flygningen, och planet startade först kl. 17:02 (lokal tid) och landade kl. 21:30 (lokal tid).

EP och GM har begärt 400,00 euro var i kompensation enligt artikel 7.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (nedan kallad förordning nr 261/2004).

Amtsgericht ogillade talan och förklarade att det inte förelåg någon nekad ombordstigning i den mening som avses i artiklarna 2 j och 4.3 i förordning nr 261/2004, eftersom flygtiderna visserligen hade ändrats, men den ursprungliga färdplaneringen inte hade övergetts och EP och GM kunde genomföra flygningen med ändrade flygtider. Vidare förklarade Amtsgericht att det kunde lämnas därhän huruvida ändringen av flygtiderna utgör en inställd flygning eller en kraftig försening, eftersom EP och GM under alla omständigheter obestriddligen hade informerats om ändringen av flygtiderna under den period mellan två veckor och sju dagar före tidtabellsenlig avgångstid som anges i artikel 5.1 c ii i förordning 261/2004. Enligt nämnda domstol kunde det slutligen också lämnas därhän huruvida Corendon Airlines hade informerat EP och GM i tillräcklig utsträckning om deras rättigheter enligt artikel 8 i förordning 261/2004, eftersom ett eventuellt åsidosättande av skyldigheten i detta avseende att informera passagerarna inte ger rätt till kompensation enligt artikel 7.1 i förordning 261/2004.

II.

Detta resonemang kan emellertid inte godtas om ändringen av flygningen med nästan tre timmer innebär att den inte kan anses ha blivit genomförd i den mening som avses i artikel 2.1 i förordning 261/2004, och om meddelandet om ändringen inte utgör ett erbjudande om ombokning enligt artikel 8 i nämnda förordning.

För den händelse flygningen ska anses ha blivit inställd till följd av att flygtiden har ändrats kan EP och GM ha rätt till kompensation på 400,00 euro var enligt artikel 5.1 c och artikel 7.1 b i förordning 261/2004, om passagerarna inte har blivit informerade i rätt tid i den mening som avses i artikel 5.1 c ii i förordning 261/2004 och erbjudits ombokning i den mening som avses i denna bestämmelse. Corendon Airlines har inte gjort gällande att det förelåg några extraordinära omständigheter i den mening som avses i artikel 5.3 i förordning 261/2004. **[Orig. s. 4]**

III.

Huruvida EP och GM kommer att vinna framgång med sitt överklagande beror i hög grad på om ändringen av flygningen med tre timmar innebär att flygningen inte genomfördes i den mening som avses i artikel 2.1 i förordning 261/2004. Vidare beror det på om meddelandet om ändringen av flygningen utgör ett erbjudande om ombokning i den mening som avses i artikel 8.1 b eller c i förordning 261/2004.

1.

Med begreppet ”inställd flygning” avses enligt legaldefinitionen i artikel 2.1 i förordning 261/2004 en flygning som inte genomförs trots att den i förväg planerats och på vilken minst en plats reserverats. En planerad ”flygning som inte genomförs” ska skiljas från en ”försening” och kännetecknas av att planeringen av den ursprungliga flygningen överges (se domstolens dom av den 19 november 2009, *Sturgeon m.fl./Condor* och *Böck m.fl./Air France SA*, C-402/07 och C-432/07, [utelämnas] punkt 33 och följande punkter). EU-domstolen har hittills inte klargjort frågan huruvida färdplaneringen ska anses ha övergetts även när flygningen ändras med tre timmar.

2.

Enligt artikel 5.1 c ii i förordning 261/2004 ska passagerarna mellan två veckor och sju dagar före den tidtabellsenliga avgångstiden underrättas om att flygningen är inställd. Vidare föreskrivs i artikel 5.1 c ii i förordning 261/2004 att passagerarna ska ”erbjudas ombokning” samtidigt som de underrättas. Det är tveksamt huruvida enbart ett meddelande om ändrade flygtider ska anses utgöra ett sådant ”erbjudande om ombokning” i den mening som avses i artikel 5.1 c ii i förordning 261/2004, och EU-domstolen har hittills inte klargjort detta. Det har ännu inte heller klargjorts huruvida det i detta avseende är tillräckligt att passagerarna erbjuds ombokning när de underrättas om de ändrade flygtiderna, eller huruvida erbjudandet dessutom måste uppfylla kraven i artiklarna 5.1 a och 8.1 i förordning 261/2004, det vill säga att passagerarna ska kunna välja mellan olika alternativ.

IV

[utelämnas]